



REGOLAMENTO GENERALE
(da considerarsi parte integrante del modulo di richiesta di iscrizione)

Il bonifico va effettuato sul seguente conto corrente postale intestato a:

Japan Matsuri
Conto Corrente Postale: 65-95702-8
IBAN: CH34 0900 0000 6509 5702 8
BIC: POFICHBEXX

Il modulo di adesione compilato e firmato va inviato al seguente indirizzo:

Japan Matsuri
Via Dalberti 6
6500 Bellinzona
(Svizzera)

Oppure scansionato al seguente indirizzo e-mail **officead.japanmatsuri@gmail.com**

—
Premesso che l'Associazione non-profit Japan Matsuri, con sede a Bellinzona (Svizzera), avente per scopo di promuovere e di organizzare eventi culturali, viene emanato il seguente regolamento per gli espositori ed è parte integrante del formulario di richiesta di iscrizione al Japan Matsuri.

1) CONCETTO BASE

L'area per gli espositori sarà disposta per favorire la promozione culturale, oltre alla vendita di materiale tra gli espositori e pubblico presente.

2) ORGANIZZAZIONE

La manifestazione Japan Matsuri è organizzata dall'associazione Japan Matsuri con sede a Bellinzona ed è diretta dal suo Comitato Organizzativo.

3) DOMANDA DI ISCRIZIONE

L'espositore che intende partecipare alla manifestazione deve compilare in ogni sua parte la domanda di iscrizione ed attenersi a quanto sopra richiesto e specificato, quindi far pervenire una copia della domanda stessa al Comitato Organizzativo.

4) ACCETTAZIONE E VALIDITÀ DELL'ISCRIZIONE

4.1 Il Comitato Organizzativo è il solo competente a decidere sia l'ammissione degli espositori, sia l'assegnazione degli spazi (ubicazione compresa); nel limite del possibile i desideri dell'espositore sono tenuti in considerazione.

4.2 L'iscrizione all'esposizione è perfezionata con la conferma scritta da parte del Comitato Organizzativo.

4.3 Resta riservata al Comitato Organizzativo la facoltà di disdire il contratto nel caso in cui i termini di pagamento fissati non fossero rispettati o se l'espositore dovesse contravvenire in modo grave alle disposizioni del presente regolamento o del contratto-espositore.

4.4 L'ammissione all'esposizione è concessa per principio a tutte le ditte/associazioni/persone fisiche che godono di buona reputazione, senza limitazioni geografiche. Non si possono concedere esclusività a ditte o prodotti. In caso d'insufficienza di spazio si darà la precedenza agli espositori presenti nelle edizioni precedenti.

5) PAGAMENTO DELLO SPAZIO

Il pagamento dello stand, va effettuato sul conto corrente postale sopra indicato, entro 20 giorni dalla fattura. Qualora ci fossero spese postali/bancarie durante la transazione del pagamento, l'espositore deve prendersi carico di esse. Il Comitato Organizzativo avvisa che dal secondo richiamo verrà addebitato un costo amministrativo pari a CHF 5.-.

6) ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO GENERALE

Con la firma della domanda di partecipazione l'espositore si impegna a partecipare alla manifestazione in oggetto, prenotando lo spazio che gli verrà assegnato dall'ente organizzativo e ad accettare senza riserve il regolamento generale e tutte quelle prescrizioni integrative che verranno adottate, e pubblicate in qualsiasi momento, dall'Associazione Culturale Japan Matsuri nell'interesse dello svolgimento della manifestazione stessa.

7) CONFERMA DI AMMISSIONE

L'ammissione al festival verrà confermata all'espositore tramite e-mail, con allegata la fattura. **Tutte le domande di partecipazione dovranno pervenire entro il 15/08/2026.** Per le domande pervenute oltre tale termine non sono garantiti gli spazi richiesti. Sarà cura dell'organizzazione cercare di accontentare, nei limiti, al meglio gli eventuali espositori ritardatari.

8) RINUNCIA

Eventuali rinunce saranno valide solo se pervenute tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno spedita entro il **19/08/2026**. Il 50% del costo totale dello spazio sarà restituito entro 30gg. dalla fine della manifestazione. Se la rinuncia viene comunicata dopo il **19/08/2026**, l'importo versato sarà considerato quale pena di recesso e rimarrà di proprietà dell'associazione per il perseguimento degli scopi sopra elencati.

Nel caso il socio/partecipante/iscritto non prenda possesso dello spazio entro 1 ora prima dell'apertura della manifestazione al pubblico, l'organizzazione si riserva il diritto di disporre liberamente dello spazio non occupato e non sarà dovuto nessun tipo di rimborso all'espositore.

9) ASSEGNAZIONE DEI TAVOLI O STAND e PASS

La posizione degli stand espositivi all'interno della manifestazione organizzata dall'Associazione sarà determinata in base all'ordine cronologico di ricezione della richiesta di partecipazione oppure su scelta del richiedente, se il posto desiderato è disponibile. L'organizzatore si riserva il diritto di modificare la disposizione degli spazi o di assegnare un diverso spazio agli espositori, sia prima che durante l'evento, se tale modifica è ritenuta necessaria, a sua esclusiva discrezione, per il miglior interesse della manifestazione.

I pass assegnati saranno proporzionali alla metratura dello stand, come specificato nel modulo di iscrizione. I pass devono essere ritirati nei tempi indicati nel modulo di iscrizione; non saranno emessi pass aggiuntivi rispetto a quelli consegnati nella busta predisposta.

La conferma definitiva della posizione dello stand sarà comunicata dalla segreteria organizzativa entro e non oltre 7 giorni prima dell'evento. Tuttavia, l'Associazione Japan Matsuri si riserva il diritto di variare tale posizione in base alle esigenze organizzative e logistiche della manifestazione.

10) UTILIZZO DEI TAVOLI O STAND

Il posteggio espositivo potrà essere usato solo dagli espositori e dai loro aiutanti muniti di pass che hanno prenotato tale spazio. È assolutamente vietato occupare spazi ed aree non preventivamente acquistate, il divieto si intende esplicito anche allo spostare i tavoli dalla loro posizione causando uno stringimento al passaggio riservato al pubblico.

Ogni modifica deve pervenire all'organizzazione (anche in loco) che valuterà l'effettiva possibilità. Lo spazio venduto è limitato alla posizione scelta.

11) AUTOCERTIFICAZIONE DEL MATERIALE

Non sono ammessi all'interno della manifestazione oggetti contraffatti, falsificati e/o di dubbia provenienza.

In caso di ispezioni da parte dell'autorità l'associazione declina ogni responsabilità per la detenzione di tale materiale: responsabilità e oneri sono a completo carico dell'espositore.

12) ORARI, PREALLESTIMENTO E SMONTAGGIO

Gli espositori garantiscono la loro presenza per tutta la durata della manifestazione, vale a dire: Sabato 19 settembre 2026 dalle 10:00 alle 22:00 e Domenica 20 settembre 2026 dalle 10:00 alle 18:00. *(Quest'anno, i possessori di pass VIP potranno accedere all'area dell'evento con 30 minuti di anticipo rispetto all'orario di apertura al pubblico)*

Allestimento: Venerdì 18 settembre 10:00–21:00 (Artist Alley/Self Area 17:00-21:00); Sabato 19 settembre 8:30–10:00

Smontaggio: Domenica 20 settembre 18:00–22:00 (Artist Alley/Self Area 18:00-20:00); Lunedì 21 settembre 9:00–11:00 (solo espositori food e area commerciale)

Gli espositori presenti all'interno degli spazi espositivi entro le ore 21:00 potranno proseguire l'allestimento del proprio stand oltre tale orario. Per motivi di sicurezza, le porte verranno chiuse per impedire l'accesso a nuovi ingressi. Al termine dell'allestimento, gli espositori potranno lasciare i locali facendosi aprire le porte dagli agenti di sicurezza.

È vietato iniziare lo smontaggio dello stand prima dell'orario ufficiale di chiusura della manifestazione, pena una multa di Fr 200,00 (faranno fede foto e testimonianze). Si invitano inoltre le aziende espositrici ad assicurare la presenza continua di almeno una persona presso lo stand fino al completo sgombero della merce. L'Associazione Japan Matsuri declina ogni responsabilità per eventuale merce mancante o trafugata. Eventuali altre disposizioni saranno fornite agli Espositori in seguito. Tutti i danni causati a pavimenti, pareti, arredi e altro durante l'allestimento, l'esposizione e lo sgombero saranno addebitati all'espositore. Se necessario, verrà redatto un verbale di

constatazione a carico dell'espositore.

Le spese per eventuali interventi del Comitato Organizzativo o di terzi in seguito all'inosservanza del presente regolamento da parte dell'Espositore saranno poste a suo esclusivo carico.

13) LIMITI DI PARTECIPAZIONE

Possono partecipare alla manifestazione con uno spazio espositivo coloro che vendono merce attinente alla cultura giapponese. I commercianti che vendono anche altri tipi di merce devono fare richiesta al Comitato Organizzativo, il quale giudicherà se questa può essere appropriata al tipo di evento.

14) RESPONSABILITA' E ASSICURAZIONE

L'Espositore si assume espressamente tutti i rischi associati, risultanti da/dovuti alla partecipazione e/o alla presenza in fiera, compresi, senza limitazione, tutti i rischi di furto, smarrimento, danneggiamento, danni o lesioni alla persona sia espositore che a terzi (inclusa morte) e/o al patrimonio, mancati affari o profitti, dovuti a negligenza, atto intenzionale, incidenti, cause di forza maggiore o altro. L'Espositore ha responsabilità esclusiva per le sue proprietà per furti, danni o altre perdite (inclusi i beni stoccati in aree di deposito o di cortesia). Il Comitato Organizzativo del Centro non si assume la responsabilità per i beni consegnati da o per l'Espositore. Il Comitato Organizzativo non sarà da considerarsi responsabile e l'Espositore dichiara di liberare il Comitato Organizzativo da tutti i reclami, azioni legali, citazioni, richieste danni, controversie, richieste di rimborsi o altro (collettivamente "Reclami") che possano avere avuto o che possano derivare in seguito, o comunque in connessione con, relativi a o derivanti dalla partecipazione dell'Espositore e/o dalla sua presenza all'evento. Il Comitato Organizzativo ed il suo personale declinano ogni responsabilità per le merci degli espositori nel periodo di permanenza sull'area d'esposizione nonché durante il loro trasporto.

Gli espositori sono tenuti a stipulare un'assicurazione all-risk per coprire le perdite derivanti da furti, danni e/o lesioni a sé stessi o a terzi.

15) COMPORTAMENTO

L'Espositore e il suo staff partecipante alla manifestazione sono tenuti a rispettare il regolamento e ad un comportamento educato nei confronti del pubblico e degli altri espositori ed al rispetto delle regole di pubblica sicurezza e affisse nei locali. Qualsiasi controversia con il pubblico o con altri espositori va immediatamente comunicata all'organizzazione senza dare origini a schiamazzi locali.

16) PULIZIA E RIFORNIMENTO DEGLI STAND

Ogni espositore è tenuto a mantenere pulito il proprio stand. I rifiuti speciali devono essere separati seguendo le indicazioni e depositati negli appositi contenitori. Carta e cartoni vanno sistemati ordinatamente vicino ai contenitori situati nel prato dietro le tensostrutture, assicurandosi che i cartoni siano piegati per occupare meno spazio. **È vietato gettare i cartoni nei contenitori.**

Anche i rifiuti indifferenziati devono essere portati nei contenitori situati nel prato dietro le tensostrutture. Vi preghiamo di non utilizzare i contenitori presenti nell'area food, per mantenere pulita l'intera zona. Gli altri tipi di rifiuti devono essere depositati negli appositi contenitori; è quindi vietato abbandonarli nell'area espositiva. Lo stand deve essere riconsegnato pulito.

La caparra sarà restituita entro 30 giorni dalla fine del festival, solo se lo stand sarà restituito pulito e in perfetto stato. Per ottenere il rimborso, è necessario inviare i propri dati bancari (IBAN e intestatario) entro 30 giorni dalla conclusione dell'evento. Poiché il Comitato Organizzativo non conserva i dati bancari, ogni espositore deve fornirli autonomamente. **Non verranno accettate richieste di rimborso in contanti.** Se lo stand viene restituito sporco o con rifiuti, la caparra non sarà restituita. Per richiedere il rimborso, vi invitiamo a inviare i vostri dati bancari all'indirizzo email

17) PUBBLICITA' INTERNA

Durante la manifestazione, internamente ai locali e/o nelle vicinanze, la diffusione e/o la vendita di qualsiasi materiale che possa essere in concorrenza e/o in contrasto con le attività dell'associazione e/o degli eventuali sponsor è assolutamente vietata, salvo autorizzazione del Comitato Organizzativo. L'Espositore ha l'obbligo di non distribuire, al di fuori del proprio stand, prodotti, materiale pubblicitario o campioncini di qualsiasi natura. L'espositore può distribuire volantini al suo stand gratuitamente.

18) PUBBLICITÀ E PROPAGANDA

Rimane riservata la facoltà agli espositori di fare ogni altra pubblicità esterna ritenuta opportuna. All'interno dell'area espositiva è proibito, senza autorizzazione, esporre manifesti o cartelli all'infuori del proprio stand.

19) VENDITA DIRETTA – MERCI IN USCITA - ALCOOL

Nel corso dell'esposizione, è consentita la vendita diretta e l'accettazione di ordinazioni, purché in conformità con le normative di legge applicabili. Si fa obbligo agli espositori di **esporre** in modo chiaro e visibile i **prezzi dei prodotti** oggetto di vendita, in ottemperanza a quanto previsto dalla normativa vigente.

Gli espositori che offrono prodotti take-away sono tenuti a **rispettare le normative igienico-sanitarie** imposte dalla legge. In caso di inadempimento di tali obblighi, il Comitato Organizzativo si riserva il diritto di intervenire, con facoltà di risolvere il contratto senza alcun rimborso nei confronti dell'espositore. L'espositore accetta espressamente di conformarsi alle disposizioni normative comunali e cantonali, nonché di rispettare l'**obbligo di esporre** le informazioni relative agli **allergeni**, come previsto dalla legislazione vigente.

La vendita di bevande alcoliche destinate al consumo all'interno dell'evento è vietata, fatta eccezione per i bar già presenti, i quali hanno ottenuto le necessarie autorizzazioni. Si precisa che la vendita di bevande alcoliche senza l'autorizzazione esplicita e la notificazione da parte degli organizzatori è soggetta a sanzioni pecuniarie, fino ad un massimo di CHF 40.000, ai sensi degli articoli 42-46 della Legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione (LEAR). Gli espositori sono tenuti a rispettare questa disposizione, al fine di preservare il buon esito dell'evento e la reputazione di tutti i partecipanti. La vendita di alcolici e superalcolici è consentita esclusivamente per il consumo al di fuori dell'area dell'evento, previa approvazione scritta del Comitato Organizzativo, che provvederà a notificarne l'autorizzazione alle autorità cantonali, nonché a riscuotere una tassa amministrativa pari a CHF 50.

Il Comitato Organizzativo si riserva la facoltà di vietare la vendita di determinate bevande o marchi, qualora ritenga che questi possano rappresentare un conflitto di interesse o una concorrenza sleale nei confronti dei partner dell'evento o dei bar ufficialmente autorizzati presenti sul luogo.

20) DECORAZIONI

L'Espositore garantisce una buona presentazione dell'area espositiva, vale a dire: decorazioni sulle pareti consoni al tema dell'evento, tovaglia, ecc..

È assolutamente proibito utilizzare un tipo di scotch o altro materiale che rovini i pannelli degli stand, in caso questi vengano rovinati eventuali spese saranno a carico dell'espositore.

21) FOTOGRAFIE E VIDEO

L'Associazione Japan Matsuri potrà fotografare e/o filmare qualsiasi stand ed usare le relative riproduzioni senza che possa essere esercitata alcuna rivalsa.

22) SDOGANAMENTO

Gli espositori provenienti dall'estero, per legge sono tenuti a sdoganare la propria merce. L'espositore è libero di scegliere la via a lui più congeniale e l'Associazione Japan Matsuri non ha nessuna responsabilità a riguardo. Il Comitato Organizzativo è a disposizione dell'espositore per qualsiasi informazione a riguardo.

23) EVENTUALI SPESE AGGIUNTIVE

Le spese per eventuali interventi del Comitato Organizzativo o di terzi in seguito all'inosservanza del presente regolamento da parte dell'Espositore, saranno posti a carico esclusivo dell'Espositore

24) RECLAMI

Qualsiasi reclamo, denuncia o contestazione, di qualsiasi natura e per qualsivoglia motivo, comunque concernente l'organizzazione e lo svolgimento della manifestazione, deve a pena di decadenza essere denunciata per iscritto a mezzo lettera raccomandata all'organizzatore entro 3 (tre) giorni dalla chiusura al pubblico della Manifestazione. La decadenza maturerà anche se relativamente al diritto rivendicato non fosse ancora maturato il termine di prescrizione

25) DISPOSIZIONI FINALI E FORO LEGALE

In circostanze indipendenti dalla volontà dell'Associazione Japan Matsuri (cause di forza maggiore, guerre, emergenze governative, emergenze sanitarie, indisponibilità del Centro Espositivo ecc.), l'Associazione si riserva il diritto di cancellare, rinominare, trasferire l'evento o modificare le date in cui si svolgerà. Nel caso in cui l'Associazione Japan Matsuri fosse costretta a cambiare il nome della mostra, trasferirla in altra sede nello stesso Cantone o a spostare le date di svolgimento (precedenti o successivi) o decidesse di annullare l'evento per uno dei sopraelencati motivi, nessun rimborso sarà dovuto all'espositore; l'Organizzatore dovrà riassegnare l'uso degli spazi all'Espositore in conformità ai termini del presente accordo.

Per ogni controversia o contestazione non risolta bonariamente è competente il foro di Bellinzona. Al presente regolamento si applica il diritto svizzero. In caso di divergenza, fa stato il testo in italiano.